NAVIGAZIONE LAGO DI COMO

DIREZIONE DI ESERCIZIO: Via per Cernobbio, 18 - 22100 COMO
Tel. +39 (0)31.579.211 - Fax. +39(0)31.570.080
www.navigazionelaghi.it - infocomo@navigazionelaghi.it

Numero Verde 800-551801

ORARIO IN VIGORE
DAL 7 OTTOBRE AL 10 NOVEMBRE 2019

COMO - COLICO

(Quadro 1)

CORSE BATTELLO - ORDINARY BOAT RUN

SR - SERVIZIO RAPIDO CON PAGAMENTO DI SUPPLEMENTO - SPEED SERVICE WITH SUPPLEMENT

Pontile da COMO n° / Pier from COMO no.	4	5	4	5	5		4	4 5	4	4 5	5	4	5	4	5		4	5	5	4	4 5	5	5		5	4	5	4	5	4		5	4	4	4	5	4	5 4	5	4	4	5	5		4	5	5	N° pontile da COMO / Pier no. from COMO
SCALI / CORSE	SR102 (Fer.)	402 (Fer.)	404 (Fer.)	406 (Fer.)	308 (Gior.)	584	SR4 (Gior.)	310 (Gior.)	210 (Fest.)	312 (Gior.)	314 (Gior.)	12 (Gior.)	316 (Gior.)	14 (Gior.)	318 (Gior.)		SR208 (Fest.)	320 (Gior.)	322 (Gior.)	20 (Gior.)	324 (Gior.)	SR110 (Fer.)	326 (Gior.)	588	328 (Gior.)	SR114 (Fer.)	330 (Gior.)	SR214 (Fest.)	332 (Gior.)	SR116 (Fer.)	334 (Gior.)		336 (Gior.)	30 (Gior.)	338 (Gior.)	SR220 (Fest.)	340 (Gior.)	590	342 (Gior.)	344 (Gior.)	SR122 (Fer.)	346 (Gior.)	348 (Gior.)	SR124 (Fer.)	350 (Gior.)	352 (Gior.)		SR26 (Gior.)	354 (Gior.)	446 (Fer.)	CORSE / SCALI
COMO	7.33	7.35	7.50	8.15	8.45	- -	9.00	9.15	9.20	9.30	9.45	9.50	10.15	10.30	10.45		11.10	11.15	11.45	12.00	12.15	12.15	12.45	- -	13.15	13.30	13.45	14.00	14.15	14.20	14.45		15.15	15.20	15.45	16.15	16.15	- -	16.45	16.55	17.10	17.15	17.45	18.10	18.15	18.40		19.20	19.20	19.45	COMO
LECCO ❸						9.00																		13.00							16.15																			LECCO ❸
Tavernola P		7.43	7.58	8.23	8.53			9.23										11.23	11.53	12.08	12.23		12.53		13.23		13.53		14.23		14.53		15.23	15.28	15.53		16.23		16.53	17.03		17.23	17.53		18.23	18.48			19.28	19.53	Tavernola P
Cernobbio		7.48		8.28	8.58			9.28	9.31	9.41	9.58	10.03	10.28	10.41	10.58			11.28	11.58	12.11	12.28		12.58		13.28		13.58		14.28		14.58		15.28	15.33	15.58		16.28		16.58	17.08		17.28	17.58		18.28	18.53			19.33	19.58	Cernobbio
Blevio										9.50											12.37																		17.17											Blevio
Moltrasio		7.59		8.39	9.14		9.09	9.39	9.42	9.59	10.14	10.13	10.39	10.52	11.14			11.39	12.14	12.22	12.46		13.14		13.39	13.38	14.09	14.09	14.39	15.14			15.39	15.44	16.14			17.14	17.26		17.39	18.14		18.39	19.04			19.44	20.14	Moltrasio
Torno		8.04	8.22	8.44	9.09			9.44			10.09	10.18	10.44		11.09			11.44	12.09		12.51		13.09		13.44		14.14		14.44		15.09		15.44		16.09			17.09	17.31		17.44	18.09		18.44	19.09			19.49	20.09	Torno
Urio		- -	8.15	- -	- -			- -	9.49	10.06	- -	10.25	- -		- -			- -	- -		12.58				- -		14.21		- -		15.51		- -			- -	17.38		- -	- -		- -	19.16			- -	- -	Urio
			- -																								- -																				
Pognana L.										10.22		10.36		11.08							13.14												16.02						17.54											Pognana L.
Nesso										10.36		10.49									13.28												16.16						18.05											Nesso
Brienno									10.13	- -											- -																		- -											Brienno
ARGEGNO									10.25			11.03		11.32			11.35			12.58		12.36				13.57		14.27		14.41			16.30		16.36					17.31			18.35				19.41			ARGEGNO
Isola C.									10.39			11.21		11.46						13.12													16.44																	Isola C.
Lezzeno	7.56						9.30		10.49			11.31										12.42				14.06		14.36		14.47			16.54		16.42					17.36			18.44				19.46			Lezzeno
SCALI / CORSE		802 (Gior.)		164 (Fer.)				804 (Gior.)										806 (Gior.)												808 (Gior.)							810 (Gior.)											CORSE / SCALI
Lenno	8.25			9.40			9.37	10.10	11.00			11.42		11.58			11.47	12.10		13.24		12.47				14.13		14.43		14.52	15.10		17.06		16.46				17.10	17.41			18.51				19.51			Lenno
TREMEZZO ❿	8.19			9.51			9.41	10.20	11.10			11.53		12.08			11.53	12.20		13.34		12.52				14.19		14.49		14.57	15.20		17.16		16.52				17.20	17.46			18.57				19.57			TREMEZZO ❿
Villa Carlotta								10.25	11.13			11.57		12.11						13.37											15.25							17.25											Villa Carlotta
Cadenabbia ❽				9.56										12.14																			17.21															Cadenabbia ❽
BELLAGIO	8.13	8.34		10.05	10.30		9.50	10.45	11.24			12.08		12.24			12.00	12.45		13.49		13.00		14.30		14.39		14.59		15.04	15.45		17.30		16.58		17.45		17.45	17.52			19.04				20.03			BELLAGIO
MENAGGIO	8.08	8.48		10.20	- -		9.58	11.09	11.37			12.21		12.39			12.08	13.09		14.03		13.07		- -		14.30		15.07		15.11	16.09		18.00		17.04		- -		17.58	17.58			19.19				20.09			MENAGGIO
VARENNA	- -	9.21		10.32				10.58	- -			- -		12.51				12.58		14.14		13.12				14.47		15.15		15.16	15.58		17.45						18.09				19.12				20.15			VARENNA
BELLANO		9.07		10.45			10.08	- -						13.06			12.16	- -		14.28		- -				14.55		15.23		- -	- -		- -		17.13				- -	18.08			- -				20.21			BELLANO
Dongo		- -		- -			10.53										12.28			- -						15.09		15.36							17.25					18.18							20.33			Dongo
Gravedona							10.26							13.41			12.33									15.16		15.43							17.30					- -							20.38			Gravedona
Domaso							10.31							13.49			12.38									15.21		15.48							17.35											20.49			Domaso
PIONA							10.44							14.02														16.05																				PIONA
COLICO							10.38							14.14			12.43									15.28		15.55							17.40											20.44			COLICO

SEGNI CONVENZIONALI / CONVENTIONAL SIGNS

I passeggeri in carrozzina sono invitati ad informarsi sulle condizioni del trasporto (tel. 031-579211, numero Verde 800-551801). *Passengers with wheelchairs are kindly invited to inform themselves regarding the travel facilities (phone: 031-579211, freephone 800-551801 within Italy boundaries).*

Corse consigliate ai passeggeri in carrozzina. *Recommended routes to passengers with wheelchairs.*

Non effettua traporto biciclette. *Bicycles not allowed.*

Corse consigliate per l'imbarco di biciclette. *Recommended runs for bicycle transport.*

Corse con imbarco di biciclette limitato e condizionato dal traffico contingente. *Runs with limited access to bicycles due to incoming traffic.*

NOTA GENERALE: Per esigenze organizzative e/o cause di forza maggiore le navi in servizio possono essere sostituite con altre per le quali possono variare le condizioni del trasporto. L'imbarco dei passeggeri in carrozzina e delle biciclette può comunque essere limitato o escluso a giudizio del Comandante, per motivi di sicurezza. ***GENERAL NOTE:*** *due to organisational or to force majeure reasons, ships may be substituted by different ones, and the travel facilities may vary. Forsafety reasons, the passengers boarding withwheelchairs or bicycles might be limited by the capitain of vessel.*

❸ A Bellagio coincidenza per / da le relazioni sulle linee di Como e Colico, per i quali si faccia riferimento al (Quadro 1) e (Quadro 2). *In Bellagio further connections to / from the Como and Colico lines, please refer to (Quadro 1) and (Quadro 2).*

❹ Si effettua nei giorni di sabato, domenica e festivi. It works on Saturday, Sunday and Holidays.

❺ Coincidenza a Lenno con corsa n° 179 per gli scali di Lezzeno ed Argegno *Connection from Lenno to Lezzeno and Argegno by 179 run.*

❽ Dal pontile, passeggiata di circa 900 m sul lungolago con vista su Bellagio, fino all'ingresso di Villa Carlotta. *From the pier a 900 mt promenade along the lake, enjoying the view over Bellagio, until the entrance of Villa Carlotta.*

❿ Dal pontile breve passeggiata di circa 450 m con percorso attraverso i portici di Tremezzo fino all'ingresso di Villa Carlotta. *From the pier a 450 mt short walk under Tremezzo porticoes until the entrance of Villa Carlotta.*

Ⓐ Ristorante a bordo nei soli giorni festivi. *Restaurant on board on holidays only.*

Ⓑ Bar a bordo; ristorante a bordo nel caso di comitive prenotate; possibilità di piatti precotti pronti di prima qualità. *Bar on board; restaurant on board in case of reserved groups; possibility of first quality pre-cooked meals.*

Ristorante a bordo. - Restaurant on board.

Bar

P Parcheggio comunale gratuito (incustodito) Public free parking (unattended)

SR Servizio rapido con pagamento di supplemento Speed service with supplement

/ (Fer.) / (Weekdays)
Si effettua da Lunedì a Sabato.
From Monday to Saturday.

(Gior.) / (Daily)
Si effettua da Lunedì a Domenica.
From Monday to Sunday.

/ (Fest.) / (Sunday and Holidays)
Si effettua Domenica e Festivi. Sono considerati giorni festivi: il 1^ Novembre.
Sunday and Holidays. Holidays are considered: *November 1st.*

I posti sono limitati alla portata massima delle navi.
Places are limited to the maximum capacity of the boat

INFORMAZIONI / INFORMATION

PREZZI DEL TRASPORTO / *TRANSPORT PRICES*
I **prezzi** del trasporto sono soggetti ad eventuali variazioni stabilite dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti. ***Transport prices*** *can be modified by Infrastructure and Transport Ministry.*

("SR") SERVIZIO RAPIDO / *SPEED SERVICE*
Oltre al normale biglietto, il passeggero deve acquistare il previsto **supplemento**. A bordo delle navi **non sono ammessi** viaggiatori in piedi. *In addition to the ordinary boat ticket, the traveller must purchase the relative* ***supplement****. On speed service, standing passengers are not allowed.*

COMITIVE ORDINARIE / *ORDINARY GROUPS*
Le **COMITIVE** di almeno 15 componenti tra adulti e ragazzi paganti che viaggiano insieme, usufruiscono del biglietto ridotto e di una gratuità ogni 25 persone paganti. Per l'eventuale utilizzo delle corse rapide tutti i componenti della comitiva, compresi i gratuiti, devono pagare il previsto SUPPLEMENTO. *To* ***GROUPS*** *of minimum 15 people travelling together is applied a reduction and they have right to a free ticket every 25 paying people. To use fast service all components, including the ones free of charge, must pay the relative SUPPLEMENT.*

BIGLIETTI A BORDO / *TICKETS ON BOARD*
I **biglietti** possono essere acquistati a bordo delle navi con una soprattassa di Euro 1,00 per ogni viaggiatore, bagaglio o veicolo. Non viene applicata nel caso di biglietteria a terra chiusa. ***Tickets*** *can be purchased on board with a surcharge of € 1,00 for each passenger, luggage or vehicle. Surcharge is not applied in case Ticket Office is closed.*

AGEVOLAZIONI PER BAMBINI / *CHILDREN REDUCTION*
I **bambini** fino ai 3 anni sono ammessi GRATUITAMENTE a bordo purchè accompagnati da persona adulta. Ai bambini da 4 a 11 anni è riservato il biglietto ridotto. ***Children*** *up to 3 years old can board FREE if accompanied by an adult. 4-11 years old children have right to a discounted ticket.*

BICICLETTE / *BICYCLES*
Il trasporto delle **BICICLETTE** è consentito (ad eccezione del "Servizio Rapido") compatibilmente alla disponibilità degli appositi spazi a bordo. ***BICYCLES*** *transportation is subjected to the specific area available on board. Bicycles transportation on fast service is strictly forbidden.*

I posti sono limitati alla portata massima delle navi. ***Places are limited to the maximum capacity of the boat.***

Ulteriori informazioni in biglietteria. *For further information please ask at Ticket Office.*